



## SELECT YOUR LANGUAGE:

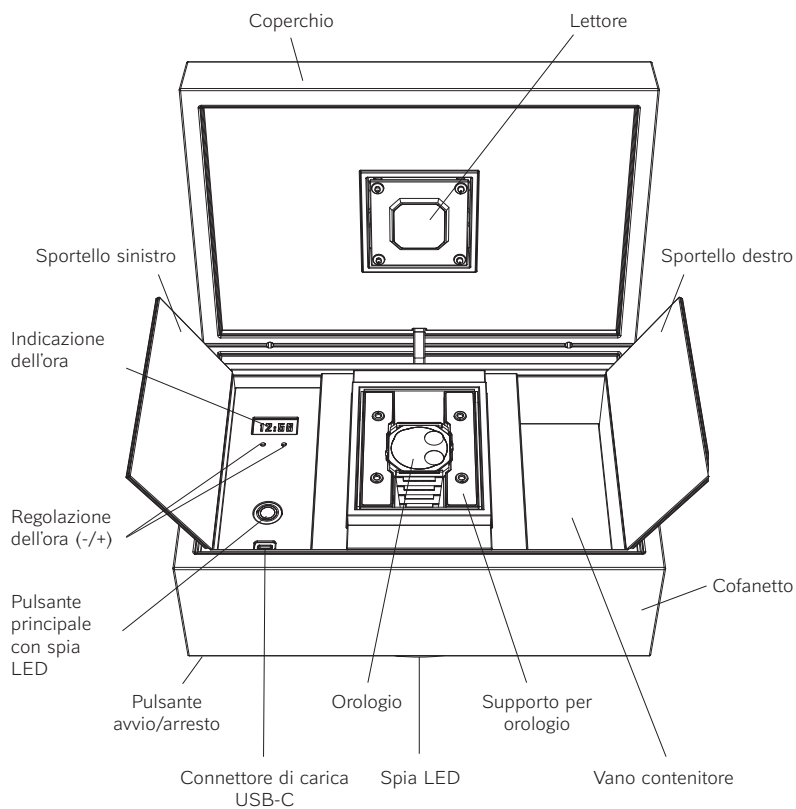
|                      |           |
|----------------------|-----------|
| Istruzioni           | 3         |
| Instructions         | 10        |
| Mode d'emploi        | 17        |
| Anleitung            | 24        |
| Instrucciones        | 31        |
| Instruções           | 38        |
| <b>使用説明書</b>         | <b>45</b> |
| Kullanım talimatları | 52        |
| 使用説明                 | 59        |
| 使用说明                 | 66        |
| Инструкции           | 73        |
| 사용설명서                | 80        |
| <b>التعليمات</b>     | <b>87</b> |

BVLGARI

ITALIANO

BVLGARI

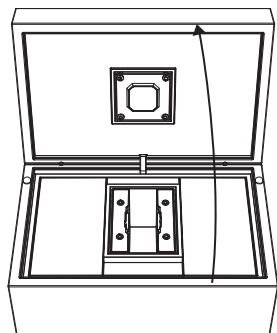
## PANORAMICA



BVLGARI

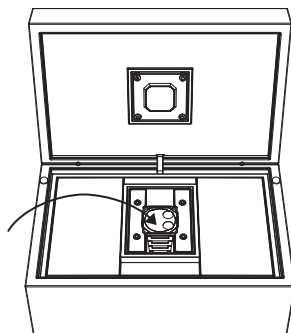


## UTILIZZO DEL COFANETTO



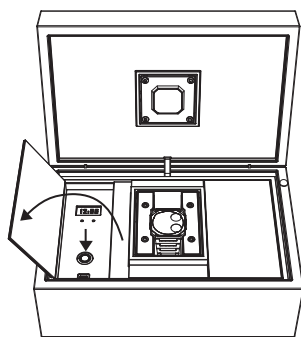
1

Aprire il coperchio del cofanetto.



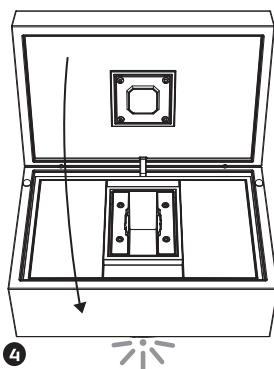
2

Sistemare l'orologio  
nell'apposito spazio.



3

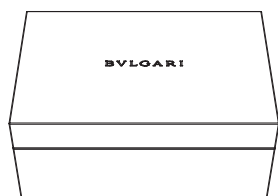
Aprire il cassetto di sinistra e  
programmare l'ora desiderata.  
Premere il pulsante principale  
e chiudere il cassetto.



4

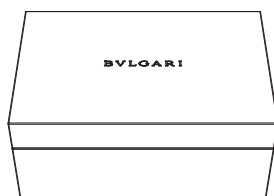
Chiudere il cofanetto entro  
60 secondi dopo aver premuto  
il pulsante principale.

BVLGARI



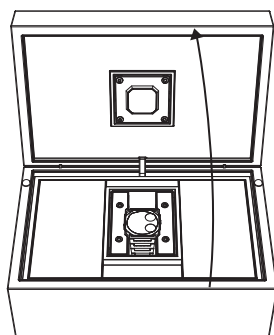
5

La spia LED lampeggerà per 20-30 secondi.



6

La spia LED diventerà verde per 10 secondi: ora è possibile aprire il cofanetto.

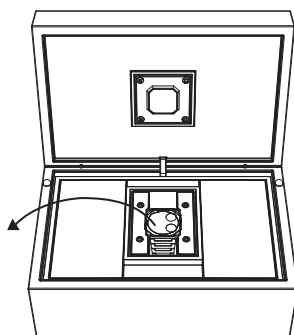


7



Max. 10 s.

Aprire il cofanetto mentre la spia LED è verde (circa 10 secondi).



8

Estrarre l'orologio. Fare attenzione che sia sbloccato.

BVLGARI

## AVVIO E ARRESTO DEL COFANETTO

Nella parte anteriore sinistra del cofanetto è presente un pulsante di avvio/arresto che consente di accenderlo o spegnerlo. Durante il trasporto deve essere tassativamente spento.

## REGOLAZIONE DELL'ORA DEL COFANETTO

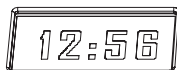
Per regolare l'ora è sufficiente premere i due pulsanti posti sotto il cofanetto. A sinistra, l'ora retrocede, a destra avanza. Tenendo il pulsante premuto si possono far scorrere più rapidamente ore e minuti.

## STAND-BY

Il cofanetto passa in modalità stand-by dopo 2 minuti di inattività o quando si chiude il coperchio senza aver prima premuto il pulsante principale.

Quando il cofanetto è in stand-by, il display che indica l'ora è spento.

Per attivare il cofanetto quando il coperchio è chiuso, è sufficiente aprirlo. Se il coperchio era già aperto, premere il pulsante principale.



**Display attivato**



**Display in stand-by**

**BVLGARI**

# BATTERIA

Normalmente, il simbolo della batteria non è visibile sul display.

Compare durante la carica (connettore USB-C collegato) e alterna i simboli raffigurati sotto in funzione dello stato di avanzamento della carica.



**In carica**

Quando la batteria è scarica, viene visualizzato il simbolo seguente che lampeggia. In questo caso, occorre mettere in carica il cofanetto (connettore USB-C sotto il pulsante principale).



**Batteria**

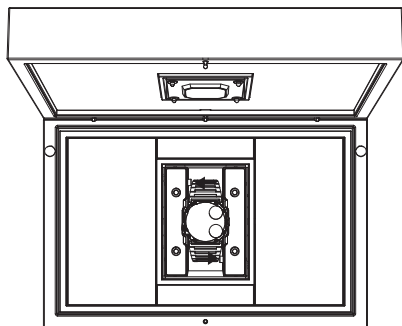
BVLGARI



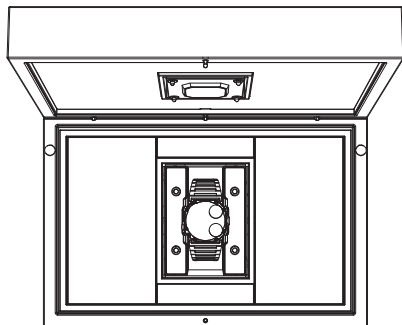
## MESSA IN SICUREZZA

In caso di problemi durante l'utilizzo del cofanetto, è possibile che questo si blocchi con l'orologio all'interno. Per liberarlo, premere fermamente i due pulsanti all'interno del contenitore dell'orologio (in alto a sinistra e in basso a destra) finché non rimangono bloccati nella posizione indietro.

**Cofanetto bloccato**



**Cofanetto sbloccato**

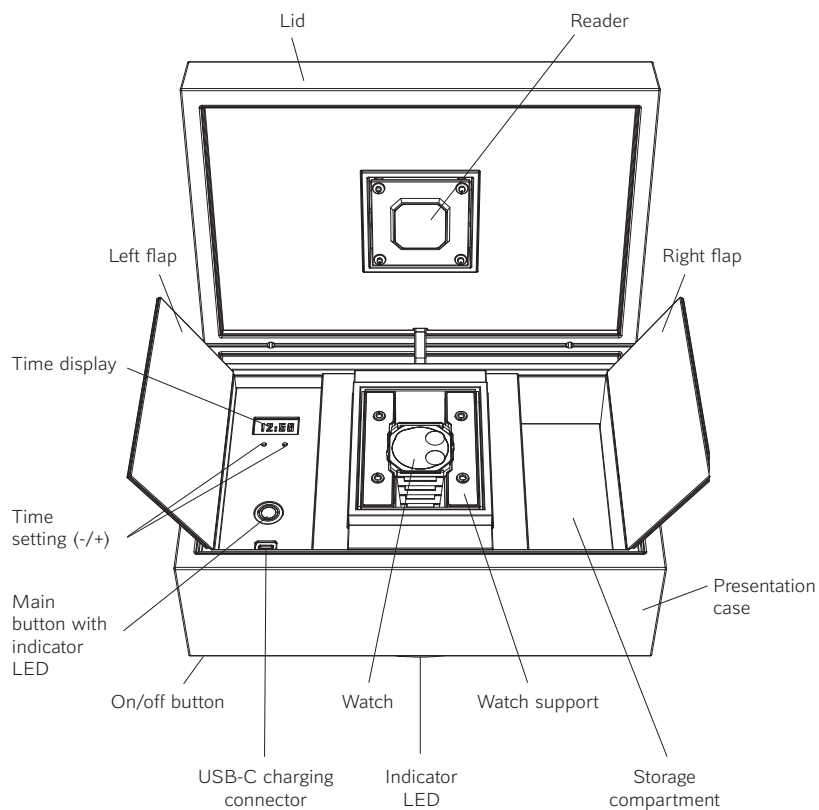


BVLGARI

ENGLISH

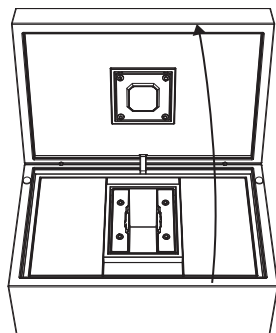
BVLGARI

## OVERVIEW



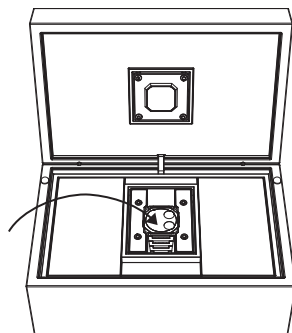
BVLGARI

## USING THE PRESENTATION CASE



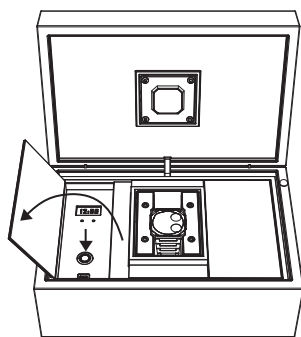
1

Open the presentation case lid.



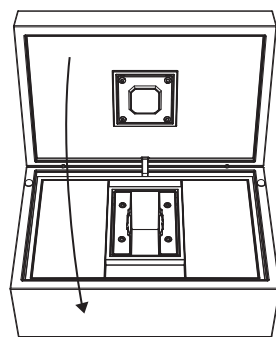
2

Place your watch in the location provided.



3

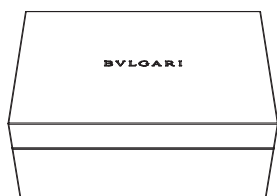
Open the left-hand flap and program the desired time. Click on the main button and close the drawer.



4

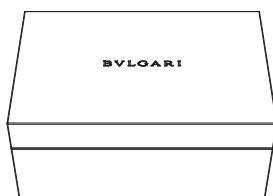
Close the presentation case within 60 seconds of clicking on the main button.

BVLGARI



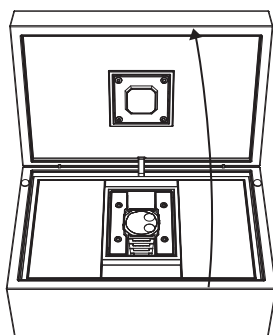
5

The indicator LED will flash yellow for 20-30 seconds.



6

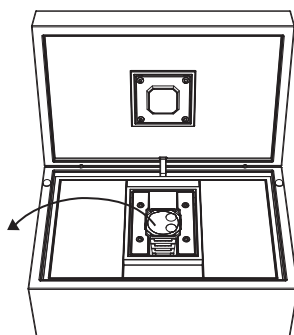
The indicator LED will turn green for 10 seconds, meaning that you can open the presentation case.



7

Max. 10 s.

Open the presentation case when the indicator LED is green (approximately 10 seconds).



8

You can remove your watch. Make sure that it has been unlocked.

BVLGARI



## SWITCHING THE PRESENTATION CASE ON & OFF

There is an On/Off button under the presentation case, on the front left, which is used to switch the case on or off. It must be switched off for transport.

## SETTING THE TIME ON THE PRESENTATION CASE

The time is set simply by pressing the two buttons situated under the screen. The left-hand one moves the time backwards, and the right-hand one moves it forwards. Pressing and holding a button will scroll through the hours and minutes quicker.

## STANDBY

The presentation case will switch to standby after 2 minutes' inactivity, or if the lid is closed without pressing the main button first.

The time display screen will be switched off when the presentation case is on standby.

To activate the presentation case when the lid is closed, you need only open it. If the lid was already open, you need only press the main button.



**Screen activated**



**Screen on standby**

**BVLGARI**

## BATTERY

The battery symbol is not generally visible on the screen.

It appears during charging (USB-C connector plugged in), and successively alternates between the symbols below as charging progresses.



**Charging**

When the battery is flat, the symbol below will appear, flashing. The presentation case will need to be charged (USB-C connector under the main button).

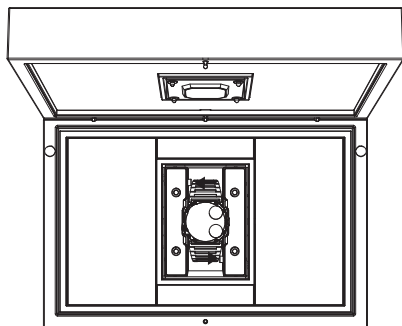


**Battery**

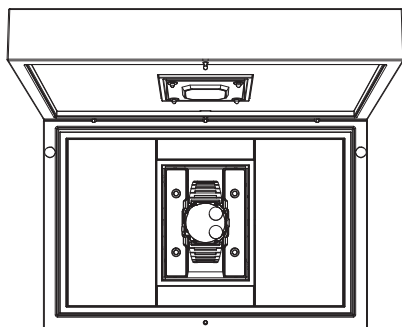
## SAFETY MODE

If you encounter any problems when using the presentation case, it may be locked with your watch inside. To unlock it, you need to firmly press the two push-buttons inside the watch receptacle (top left and bottom right) until they remain locked in the rear position.

**Presentation case locked**



**Presentation case unlocked**

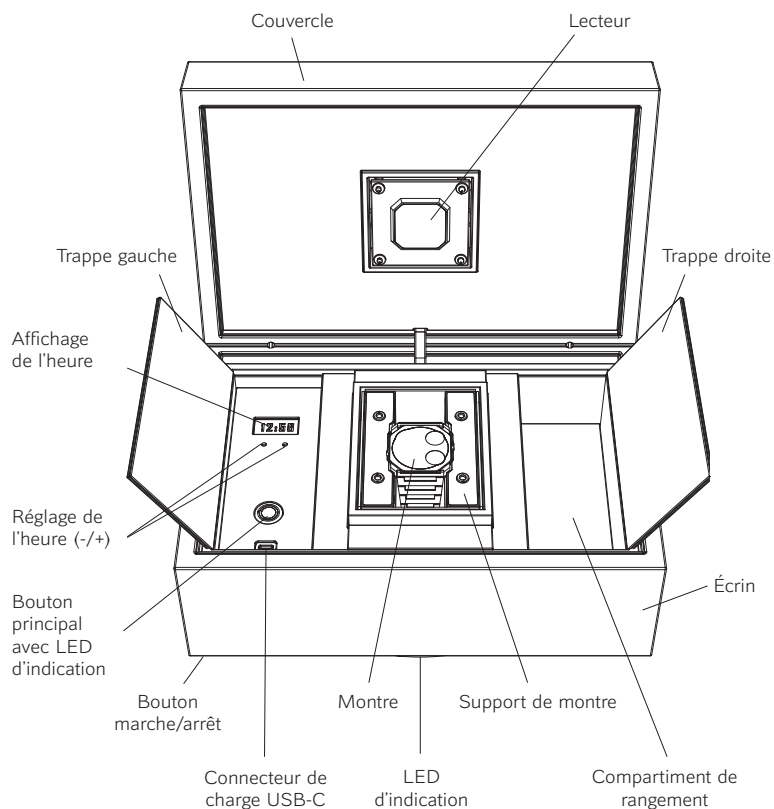


BVLGARI

FRANÇAIS

BVLGARI

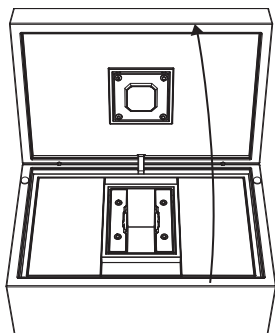
## VUE D'ENSEMBLE



BVLGARI

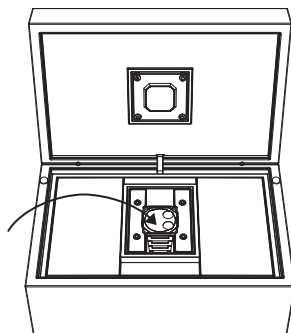


## UTILISATION DE L'ÉCRIN



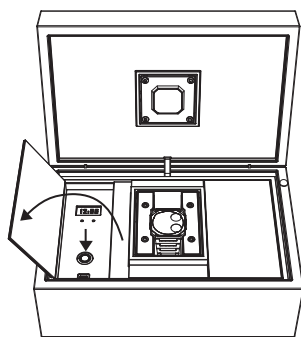
1

Ouvrez le couvercle de l'écrin.



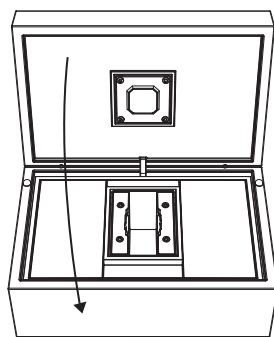
2

Placez votre montre à l'emplacement prévu à cet effet.



3

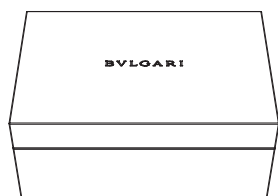
Ouvrez le tiroir de gauche et programmez l'heure souhaitée. Cliquez sur le bouton principal et fermez le tiroir.



4

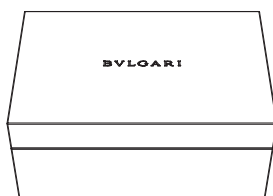
Fermez la boîte dans les 60 secondes après avoir cliqué sur le bouton principal.

BVLGARI



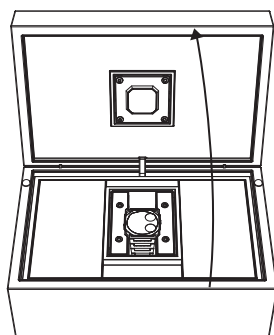
5

La LED d'indication va clignoter jaune pendant 20-30 secondes.



6

La LED d'indication va passer au vert pendant 10 secondes, signifiant que vous pouvez ouvrir l'écrin.

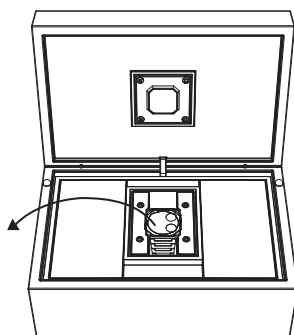


7

Ouvrez l'écrin lorsque la LED d'indication est vert (environ 10 secondes).



Max. 10 s.



8

Vous pouvez retirer votre montre. Faites attention à ce que cette dernière soit bien débloquée.

BVLGARI

## MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'ÉCRIN

Un bouton Marche/Arrêt se trouve sous l'écrin, à l'avant gauche, et permet d'enclencher ou d'éteindre l'écrin. Ce dernier doit impérativement être éteint pour le transport.

## MISE À L'HEURE DE L'ÉCRIN

Le réglage de l'heure se fait simplement par pression des deux boutons situés sous l'écran. À gauche, vous reculez l'heure, à droite vous l'avancez. Maintenir un bouton appuyé permet de faire défiler les heures et les minutes plus rapidement.

## MISE EN VEILLE

L'écrin se met en veille après 2 minutes d'inactivité ou lorsque le couvercle est fermé sans avoir préalablement appuyé sur le bouton principal.

L'écran indiquant l'heure est éteint lorsque l'écrin est en veille.

Pour activer l'écrin lorsque le couvercle est fermé, il vous suffit de l'ouvrir. Si le couvercle était déjà ouvert, il vous suffit d'appuyer sur le bouton principal.



Écran activé



Écran en veille

BVLGARI

## BATTERIE

Le symbole de batterie n'est en général pas visible sur l'écran.

Il apparaît durant la charge (connecteur USB-C branché) et alterne successivement les symboles ci-dessous en fonction de l'avancée du chargement.



**En charge**

Lorsque la batterie est déchargée, le symbole ci-dessous apparaît en clignotant. Il faut alors mettre l'écran en charge (connecteur USB-C sous le bouton principal).

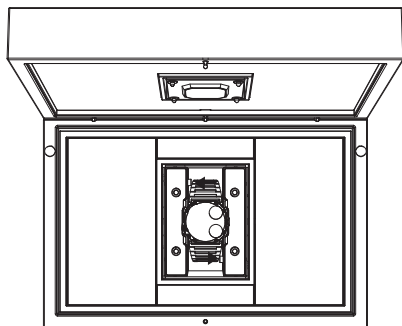


**Batterie**

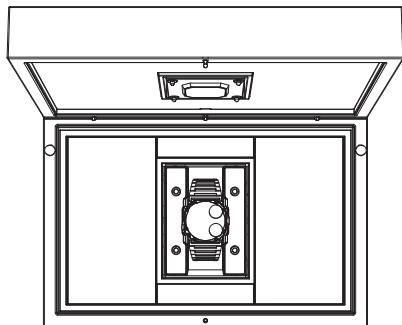
## MISE EN SÉCURITÉ

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de l'écrin, il se peut que ce dernier se bloque avec votre montre à l'intérieur. Pour la libérer, vous devez presser fermement sur les deux poussoirs à l'intérieur du réceptacle de la montre (en haut à gauche et en bas à droite) jusqu'à ce qu'ils restent bloqués en position arrière.

**Écrin bloqué**



**Écrin débloqué**



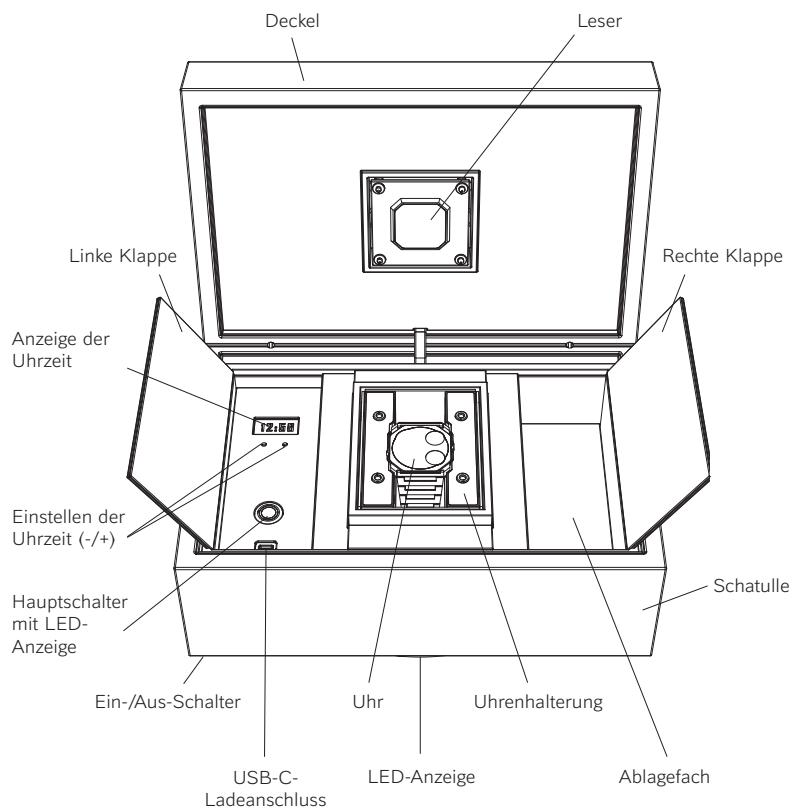
**BVLGARI**



DEUTSCH

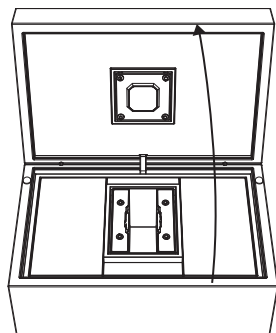
BVLGARI

# ÜBERSICHT



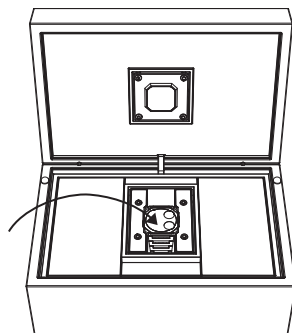
BVLGARI

## VERWENDUNG DER SCHATULLE



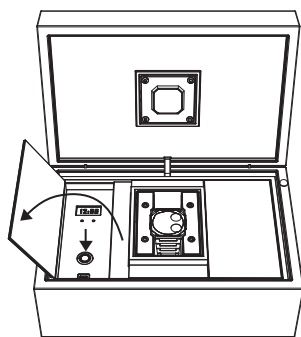
1

Öffnen Sie den Deckel  
der Schatulle.



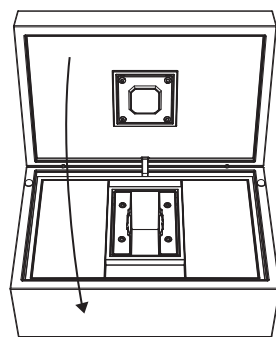
2

Legen Sie Ihre Uhr in die dafür  
vorgesehene Halterung.



3

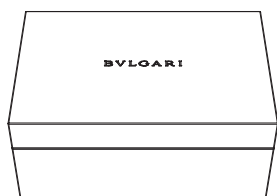
Öffnen Sie die linke Klappe  
und programmieren Sie die  
gewünschte Uhrzeit. Klicken  
Sie auf den Hauptschalter und  
schließen Sie die Klappe.



4

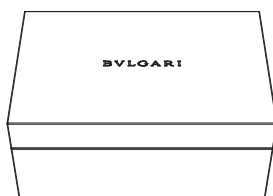
Schließen Sie die Schatulle  
innerhalb von 60 Sekunden,  
nachdem Sie den Hauptschalter  
betätigt haben.

BVLGARI



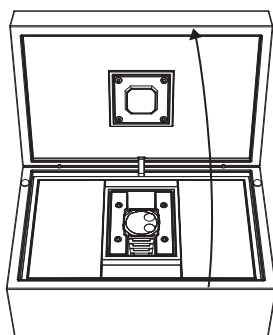
5

Die LED-Anzeige blinkt gelb während 20 bis 30 Sekunden.



6

Die LED-Anzeige wechselt für 10 Sekunden auf Grün, was bedeutet, dass Sie die Schatulle öffnen können.

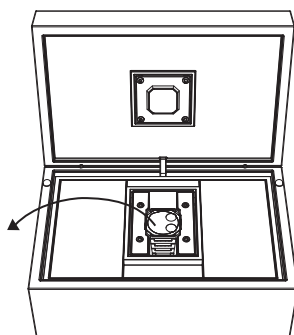


7

Öffnen Sie die Schatulle, solange die LED-Anzeige grün leuchtet (ca. 10 Sekunden).



Max. 10 Sek.



8

Sie können Ihre Uhr herausnehmen. Achten Sie dabei darauf, dass die Uhr nicht blockiert ist.

BVLGARI

## EIN- UND AUSSCHALTEN DER SCHATULLE

Vorne links auf der Unterseite der Schatulle befindet sich der Ein-/Aus-Schalter zum Ein- und Ausschalten der Schatulle. Diese muss für den Transport zwingend ausgeschaltet sein.

## EINSTELLEN DER UHRZEIT DER SCHATULLE

Die Uhrzeit wird einfach durch Drücken der beiden Tasten unterhalb des Displays eingestellt. Über die linke Taste wird die Zeit zurückgestellt und über die rechte vorgestellt. Durch das Gedrückthalten einer Taste können die Stunden und Minuten schneller geändert werden.

## STAND-BY

Nach 2 Minuten Inaktivität oder wenn der Deckel geschlossen wird, ohne dass zuvor die Haupttaste gedrückt wurde, wechselt die Schatulle in den Stand-by-Modus.

Das Display mit der Uhrzeit ist ausgeschaltet, wenn sich die Schatulle im Stand-by-Modus befindet.

Bei geschlossenem Deckel öffnen Sie diesen, um die Schatulle zu aktivieren. Wenn der Deckel bereits offen ist, betätigen Sie einfach den Hauptschalter.



**Aktiviertes Display**



**Display im Stand-by-Modus**

**BVLGARI**



## AKKU

In der Regel ist das Batteriesymbol nicht auf dem Display zu sehen.

Es erscheint während des Ladevorgangs (bei eingestecktem USB-C-Kabel) und wird je nach Fortschritt des Ladevorgangs durch eines der unten aufgeführten Symbole angezeigt.



**Ladevorgang**

Wenn der Akku leer ist, blinkt das unten abgebildete Symbol. Dies bedeutet, dass die Schatulle aufgeladen werden muss (USB-C-Anschluss unterhalb des Hauptschalters).

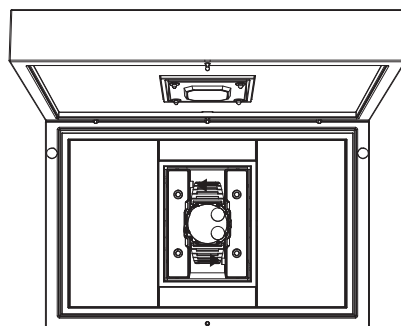


**Akku**

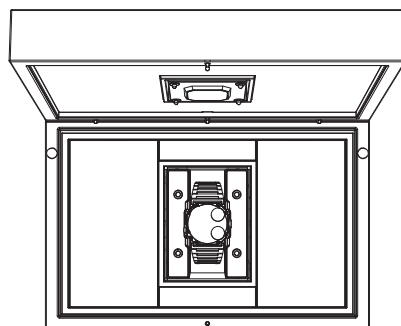
## SICHERHEIT

Treten bei der Verwendung der Schatulle Probleme auf, kann es sein, dass die Schatulle samt Uhr blockiert ist. Um die Blockierung zu lösen, halten Sie die beiden Drücker in der Halterung (oben links und unten rechts) fest niedergedrückt, bis sie in der eingezogenen Position bleiben.

**Blockierte Schatulle**



**Nicht blockierte Schatulle**

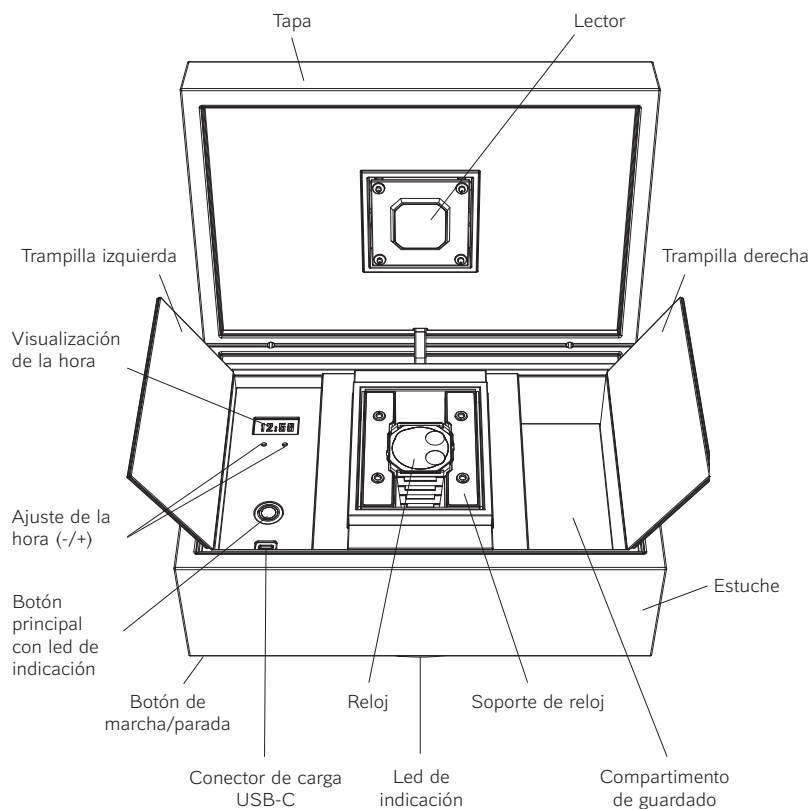


**BVLGARI**

ESPAÑOL

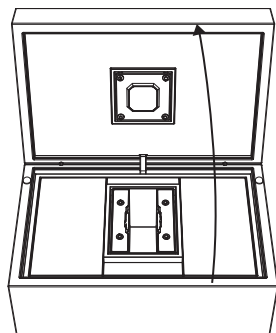
BVLGARI

## VISTA DE CONJUNTO



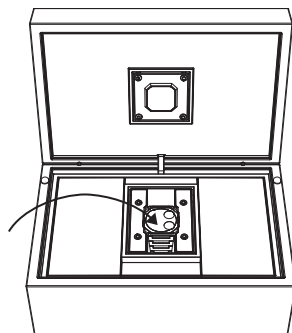
BVLGARI

## USO DEL ESTUCHE



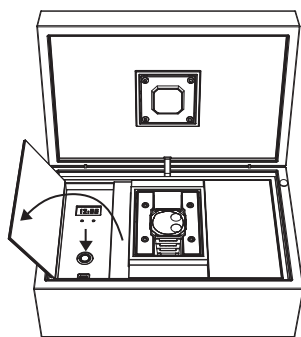
1

Abra la tapa del estuche.



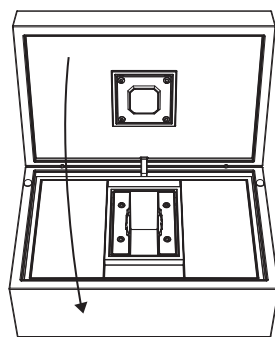
2

Coloque el reloj en la ubicación prevista a tal efecto.



3

Abra el compartimento de la izquierda y programe la hora deseada. Haga clic en el botón principal y cierre el compartimento.

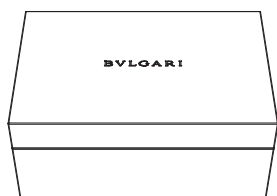


4

Cierre la caja en los 60 segundos posteriores a haber hecho clic en el botón principal.

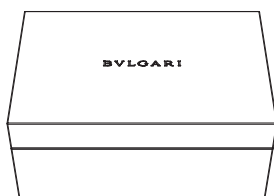
BVLGARI





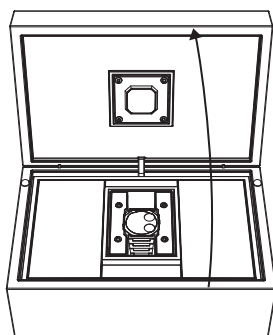
5

El led de indicación parpadeará en amarillo durante 20 o 30 segundos.



6

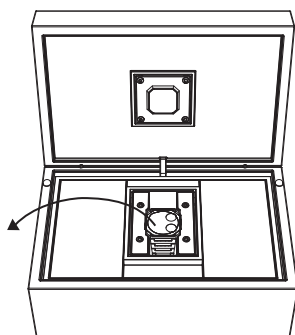
El led de indicación se encenderá en verde durante 10 segundos, lo que significa que puede abrir el estuche.



7

10 s máx.

Abra el estuche cuando el led de indicación esté en verde (unos 10 segundos).



8

Puede retirar el reloj. Preste atención a que el reloj esté bien desbloqueado.

BVLGARI

## PUESTA EN MARCHA Y PARADA DEL ESTUCHE

Bajo el estuche, en la parte delantera izquierda, figura un botón de marcha/parada que permite encender o apagar el estuche. El estuche debe estar apagado de forma obligatoria para el transporte.

## PUESTA EN HORA DEL ESTUCHE

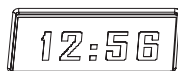
El ajuste de la hora se lleva a cabo simplemente pulsando los dos botones situados debajo de la pantalla. Hacia la izquierda atrasa la hora y hacia la derecha, la adelanta. Si se mantiene pulsado un botón, las horas y los minutos pasan con mayor rapidez.

## PUESTA EN ESPERA

El estuche se pone en espera cuando hay ausencia de actividad durante 2 minutos o cuando se cierra la tapa sin haber pulsado previamente el botón principal.

La pantalla que indica la hora está apagada cuando el estuche está en espera.

Para activar el estuche cuando la tapa está cerrada, solo hay que abrir esta última. Si la tapa ya estaba abierta, pulse el botón principal.



**Pantalla activada**



**Pantalla en espera**

**BVLGARI**

## BATERÍA

En la pantalla no suele estar visible el símbolo de la batería.

Aparece durante la carga (conector USB-C conectado) y alterna de forma sucesiva los símbolos siguientes en función del progreso de la carga.



**En proceso de carga**

Cuando la batería está descargada, aparece parpadeando el símbolo indicado a continuación. En ese caso hay que poner a cargar el estuche (conector USB-C bajo el botón principal).



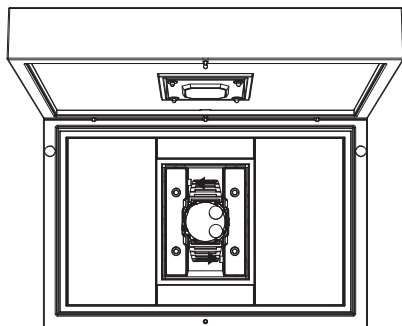
**Batería**

BVLGARI

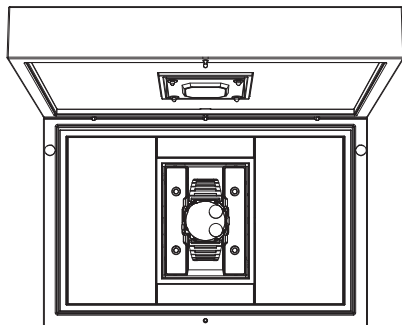
## SEGURIDAD

Si surgen problemas cuando se utiliza el estuche, puede que el estuche se bloquee cuando tiene su reloj dentro. Para liberarlo, debe pulsar con firmeza los dos pulsadores que se encuentran dentro del receptáculo del reloj (arriba a la izquierda y abajo a la derecha) hasta que se queden bloqueados en la posición trasera.

**Estuche bloqueado**



**Estuche desbloqueado**



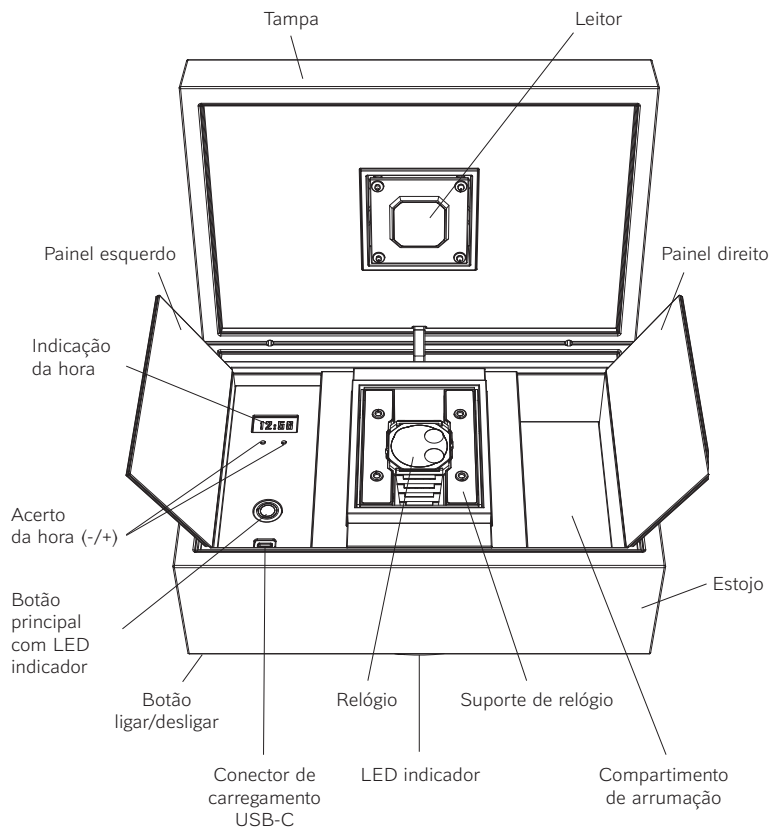
BVLGARI

PORTUGUÊS

BVLGARI

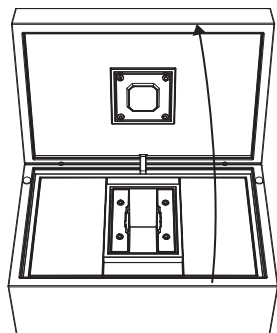


## PERSPETIVA GLOBAL



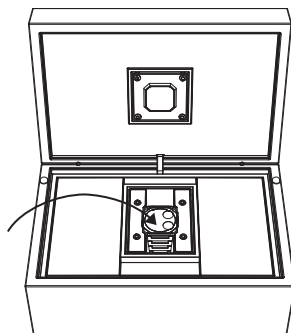
BVLGARI

## UTILIZAÇÃO DO ESTOJO



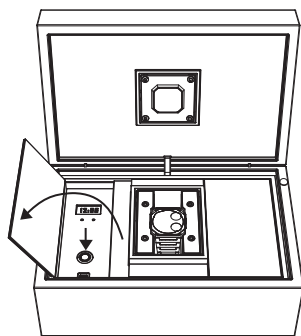
1

Abra a tampa do estojo.



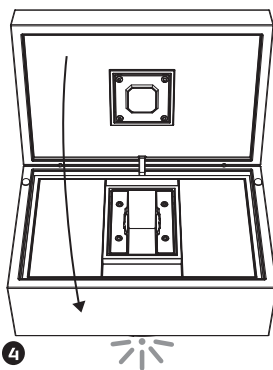
2

Coloque o relógio no local previsto para o efeito.



3

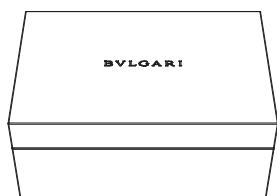
Abra o painel esquerdo e programe a hora pretendida. Clique no botão principal e feche o painel.



4

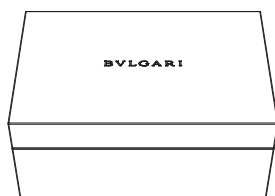
Feche a caixa no prazo de 60 segundos após clicar no botão principal.

BVLGARI



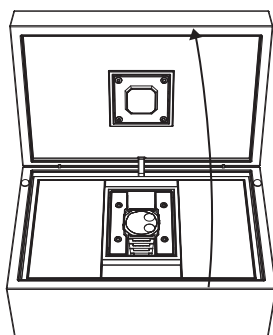
5

O LED indicador pisca a amarelo durante 20-30 segundos.



6

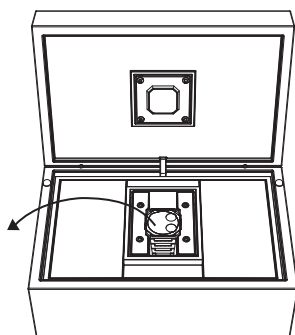
O LED indicador passa a verde durante 10 segundos, o que significa que pode abrir o estojo.



7

Abra o estojo quando o LED indicador está verde (aproximadamente 10 segundos).

Máx. 10 s.



8

Pode retirar o seu relógio. Assegure-se de que este último está devidamente desbloqueado.

BVLGARI

## LIGAR E DESLIGAR O ESTOJO

Há um botão ligar/desligar sob o estojo, na parte dianteira esquerda, que permite ativá-lo ou desativá-lo. É obrigatório desligar o estojo para o transporte.

## ACERTAR A HORA DO ESTOJO

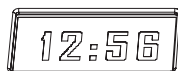
O acerto da hora é efetuado de forma simples, premindo os dois botões situados abaixo do ecrã. O da esquerda atrasa a hora e o da direita adianta-a. Manter um botão premido permite percorrer as horas e os minutos mais rapidamente.

## COLOCAÇÃO EM ESPERA

O estojo entra em modo de espera após 2 minutos de inatividade ou quando a tampa é fechada sem se ter premido previamente o botão principal.

O ecrã que indica a hora apaga-se quando o estojo é colocado em espera.

Para ativar o estojo quando a tampa está fechada, basta abri-la. Se a tampa já estiver aberta, basta premir o botão principal.



**Ecrã ativado**



**Ecrã em espera**

**BVLGARI**

## BATERIA

Normalmente, o símbolo da bateria não é visível no ecrã.

Surge durante o carregamento (conector USB-C ligado) e apresenta sucessivamente os símbolos abaixo, em função da evolução do carregamento.



**Em carregamento**

Quando a bateria se esgota, o símbolo abaixo é apresentado de forma intermitente. Assim, é necessário carregar o estojo (conector USB-C abaixo do botão principal).



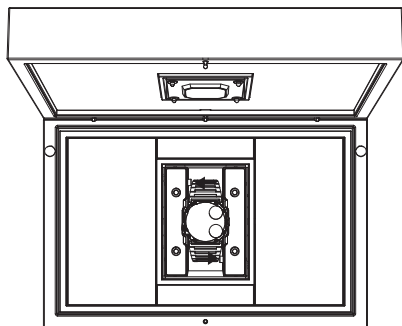
**Bateria**



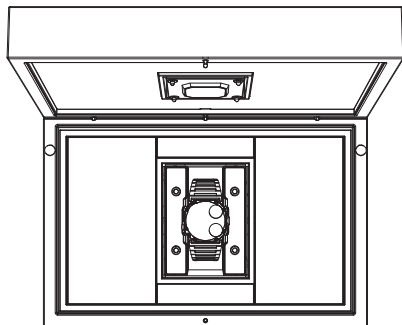
## COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA

Se ocorrerem problemas durante a utilização do estojo, é possível que este fique bloqueado com o seu relógio no interior. Para o libertar, deve premir firmemente os dois botões no interior do recetáculo do relógio (na parte superior esquerda e na parte inferior direita) até que fiquem bloqueados em posição recolhida.

**Estojo bloqueado**



**Estojo desbloqueado**

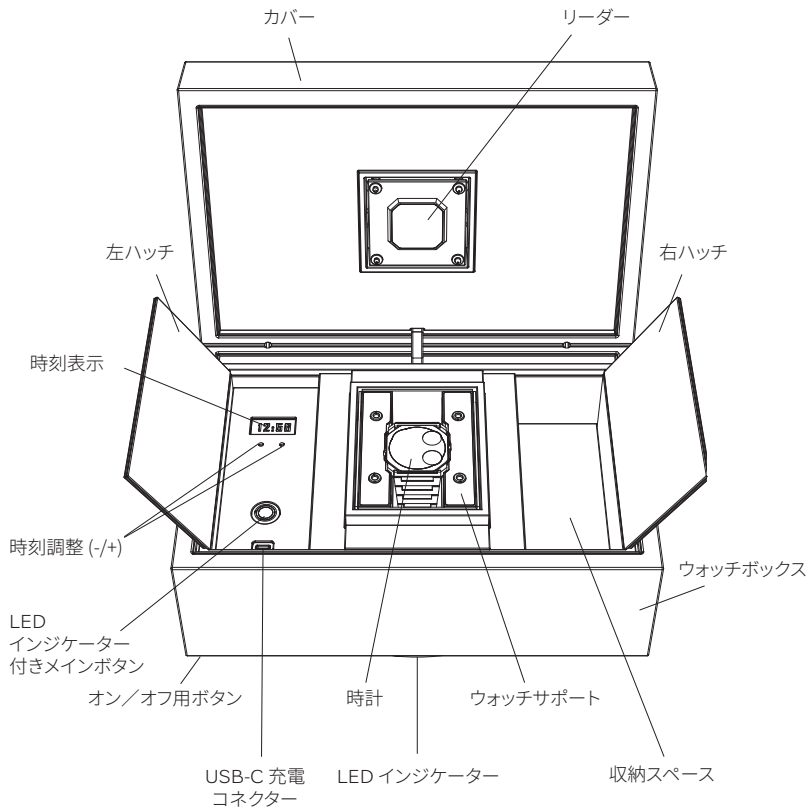


**BVLGARI**

日本語

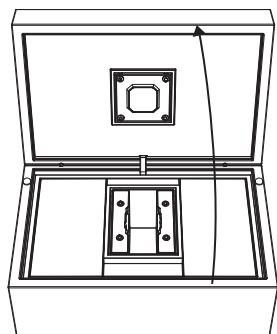
BVLGARI

## 概要



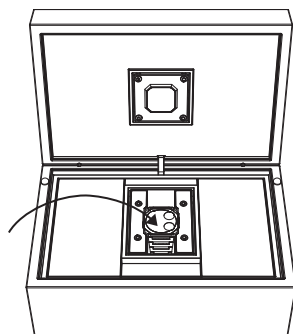
BVLGARI

## ウォッチボックスの使用方法



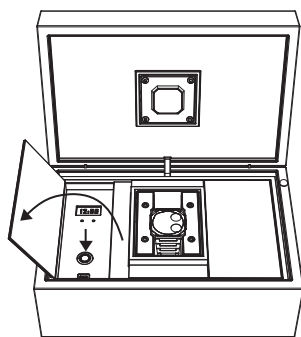
①

ウォッチボックスのカバー  
を開けます。



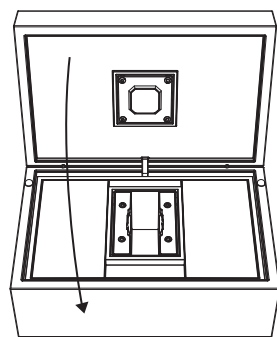
②

時計を所定のスペースに  
セットします。



③

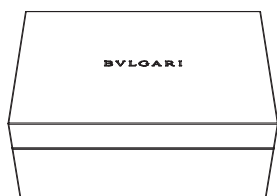
左ハッチを開き、希望の時刻  
にプログラミングします。  
メインボタンを押し、ハッチ  
を閉じます。



④

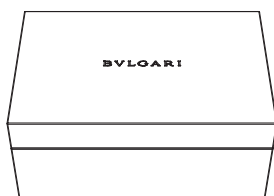
メインボタンを押してから  
60 秒以内にカバーを閉じます。

BVLGARI



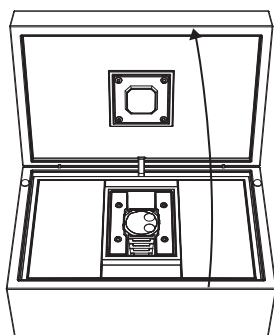
5

LED インジケーターが  
20 ～ 30 秒間黄色に点滅します。



6

LED インジケーターが約  
10 秒間緑色に点灯し、ウォッチ  
ボックスを開けることができ  
ようになります。

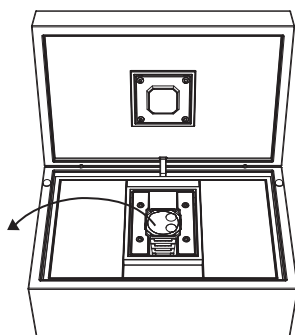


7

LED インジケーターが緑色に  
点灯したら (約 10 秒間)、  
ケースを開けます。



最大 10 秒



8

時計を取り出します。この際、  
時計がロックされていないこと  
を確認してください。

BVLGARI



## ウォッチボックスのオン／オフ

ウォッチボックスの下部、前面左側にあるオン／オフ用ボタンにより、ウォッチボックスを作動または作動解除することができます。輸送時には、ウォッチボックスを必ず作動解除しておく必要があります。

## ウォッチボックスの時刻合わせ

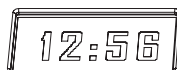
時刻の調整は、画面の下にある 2 つのボタンを押して行います。左側のボタンを押すと、時刻が戻り、右側のボタンを押すと、時刻が進みます。ボタンを押し続けると、時間と分がより速くスクロールします。

## スタンバイ モード

2 分間操作しないか、メインボタンを押さずにカバーを閉じると、ウォッチボックスはスタンバイ モードになります。

ウォッチボックスがスタンバイ モードになると、時刻を表示する画面が消えます。

カバーが閉じているときにウォッチボックスを作動させるには、カバーを開けます。カバーがすでに開いている場合は、メインボタンを押します。



作動状態の画面



スタンバイモードの画面

BVLGARI

## バッテリー

バッテリーのマークは通常、画面に表示されません。

充電中 (USB-C コネクタ接続時) に表示され、充電の進行状況に応じて以下のマークが交互に表示されます。



充電中

バッテリーが消耗すると、以下のマークが点滅します。その場合は、ウォッチボックスを充電する必要があります (メインボタンの下の USB-C コネクタ)。



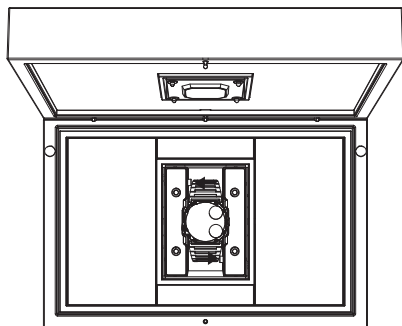
バッテリー

BVLGARI

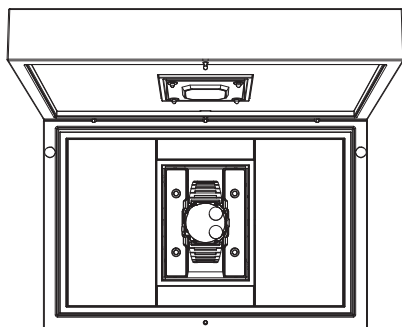
## 安全上の注意事項

使用時にウォッチケースに問題がある場合、ウォッチケースが内部に収納されている時計により、ブロックされている可能性があります。リリースするには、時計の収納スペース内にある 2 つのプッシュボタン (左上と右下) を、奥の位置でロックされるまでしっかりと押す必要があります。

ブロックされたウォッチボックス



リリースされたウォッチボックス

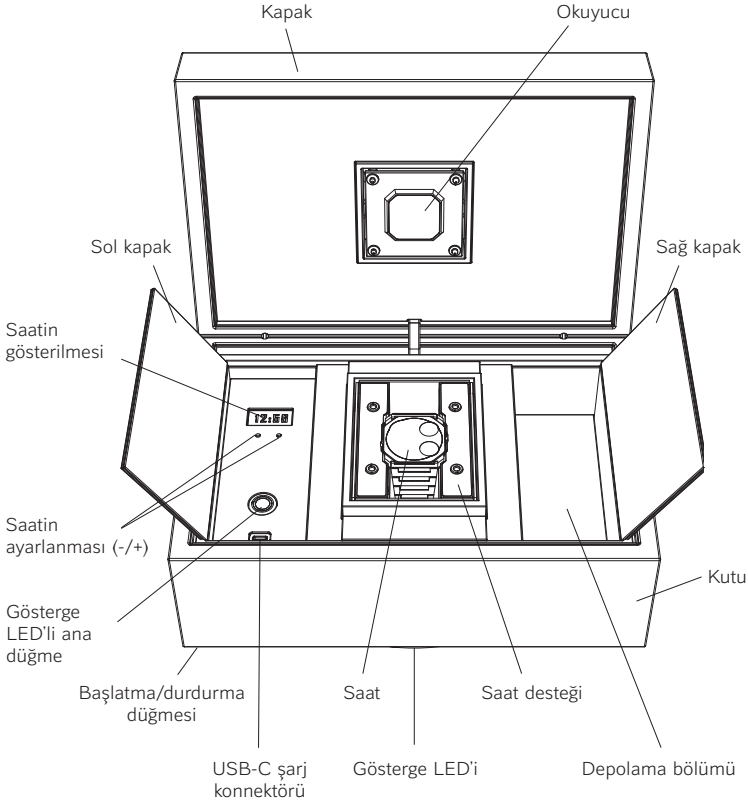


BVLGARI

TÜRKÇE

BVLGARI

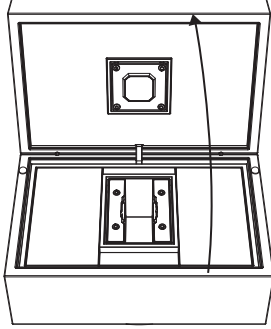
## GENEL BAKIŞ



BVLGARI

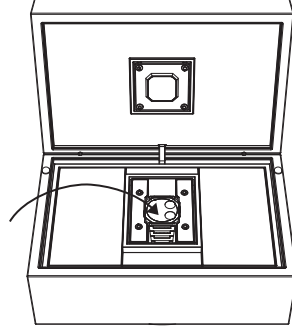


## KUTUNUN KULLANIMI



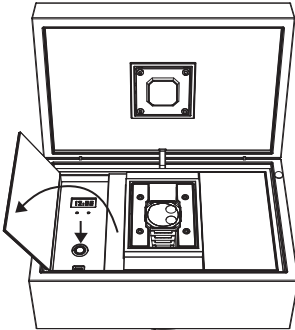
1

Kutunun kapağını açınız.



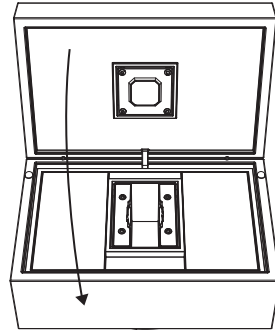
2

Saatinizi bu amaç için ayrılmış alana yerleştiriniz.



3

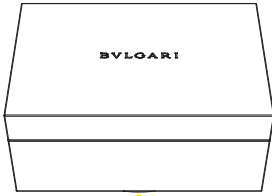
Soldaki çekmeceyi açınız ve istediğiniz zamanı programlayınız. Ana düğmeye basınız ve çekmeceyi kapatınız.



4

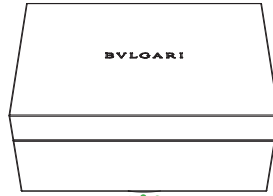
Ana düğmeye bastıktan sonra 60 saniye içinde kutuyu kapatınız.

BVLGARI



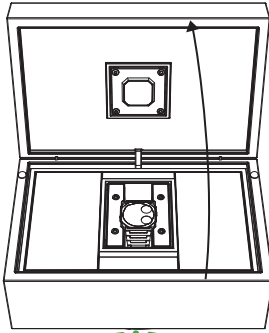
5

Gösterge LED'i 20-30 saniye süreyle sarı renkte yanıp söner.



6

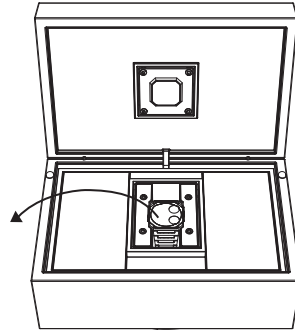
Gösterge LED'i 10 saniye boyunca yeşil renkte yanar; bu sırada kapağı açabilirsiniz.



7

Gösterge LED'i yeşil durumdayken (yaklaşık 10 saniye) kutuyu açınız.

Maks. 10 s.



8

Saatinizi yerinden çıkarabilirsiniz. Saatinizi tutan kilitlerin açık olmasına dikkat ediniz.

BVLGARI

## KUTUNUN ÇALIŞTIRILMASI VE DURDURULMASI

Kutunun altında, sol ön tarafta bir Açma/Kapama düğmesi bulunur ve kutuyu açıp kapatma olanağı sunar. Bu düğme nakliye sırasında mutlaka kapalı olmalıdır.

## KUTUNUN SAATİNİ AYARLAMA

Saatin ayarlanması, ekranın altındaki iki düğmeye basılarak yapılır. Soldaki düğme ile saat geri alınır, sağdaki düğme ile ileri alınır. Bir düğme basılı tutulursa saatler ve dakikalar daha hızlı bir şekilde hareket eder.

## BEKLEME DURUMUNA GEÇİŞ

Kutu, 2 dakika işlem yapılmazsa veya ana düğmeye basmadan kapak kapatılırsa bekleme moduna geçer.

Kutu beklemeyken saati gösteren ekran kapalıdır.

Kapak kapalıyken kutuyu etkinleştirmek için kapağı açmanız yeterlidir. Kapak zaten açıksa ana düğmeye basmanız yeterlidir.



Aktif durumdaki ekran



Bekleme durumundaki ekran

BVLGARI

## PİL

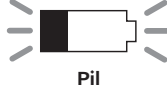
Pil simgesi genellikle ekranda görünmez.

Bu simge şarj sırasında görünür (USB-C konnektörü bağlı durumdayken) ve şarjın ilerlemesine bağlı olarak aşağıdaki sembollerle sırayla değişir.



**Şarj oluyor**

Pil boşaldığında aşağıdaki simge yanıp sönmeye başlar. Bu durumda kutuyu şarj etmelisiniz (ana düğmenin altındaki USB-C konnektörü).



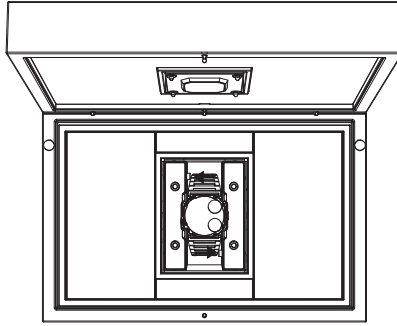
**Pil**

BVLGARI

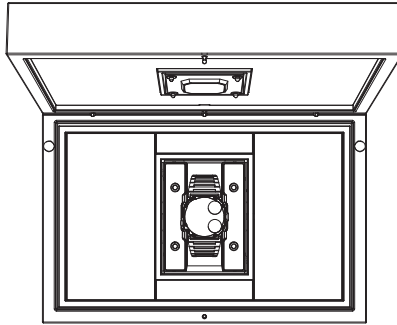
## GÜVENLİK SAĞLAMA

Kutunun kullanımı sırasında bir sorunla karşılaşırsanız saatiniz kutu içinde takılı kalabilir. Saati serbest bırakmak için, saat yuvasının içindeki iki iticiyi (üsttekini sola ve alttakini sağa) arka konumda kilitli kalana kadar sıkıca bastırmalısınız.

**Kilitli durumdaki kutu**



**Kilidi açık kutu**



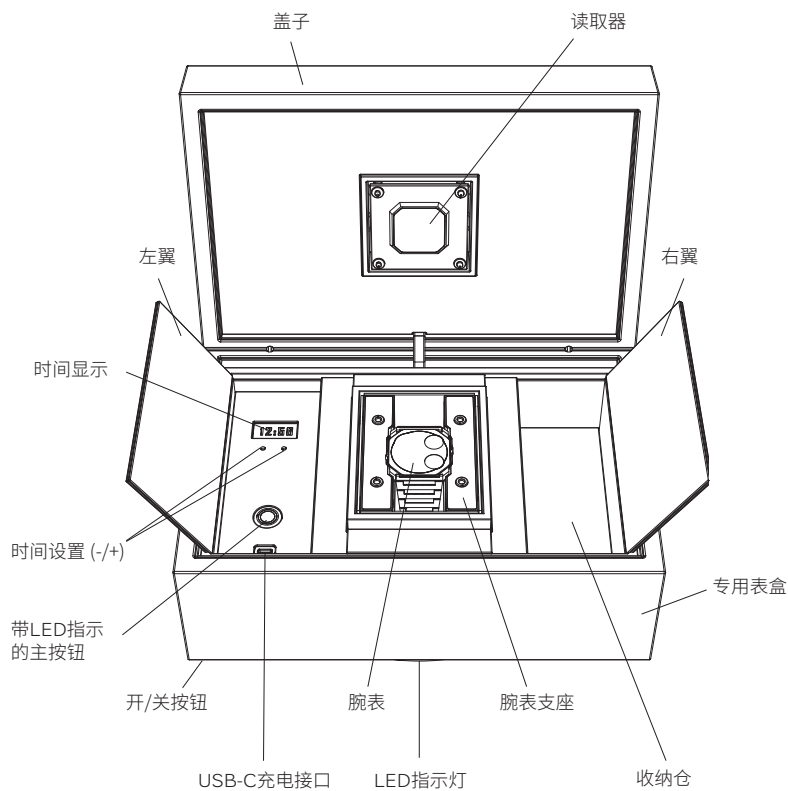
BVLGARI



简体中文

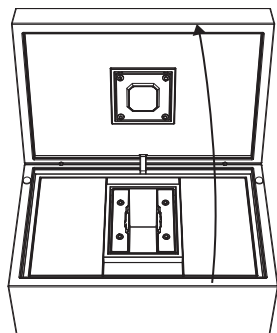
BVLGARI

## 概述



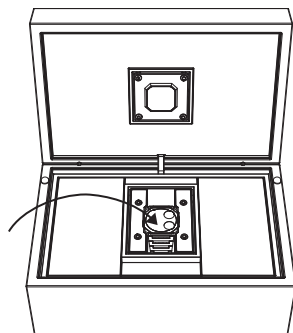
BVLGARI

## 专用表盒的使用



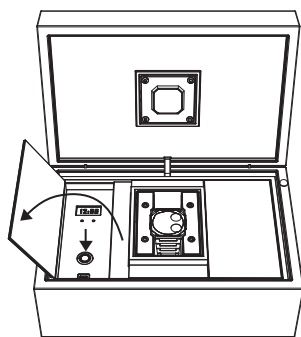
1

打开专用表盒盖子。



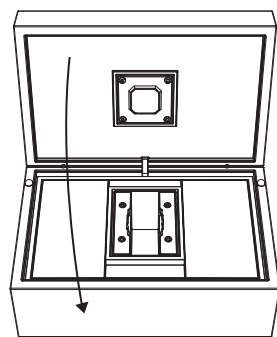
2

将您的腕表置于所提供的位置。



3

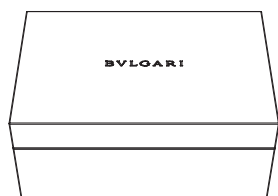
打开左边的抽屉并设置期望的时间。点击主按钮并关闭抽屉。



4

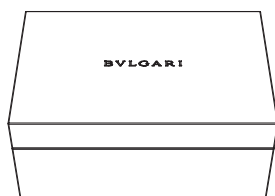
在点击主按钮后的60秒钟内关上盒子。

BVLGARI



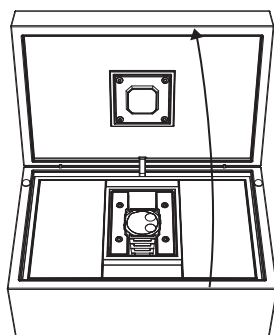
5

LED指示灯将闪烁黄色  
20-30秒钟。



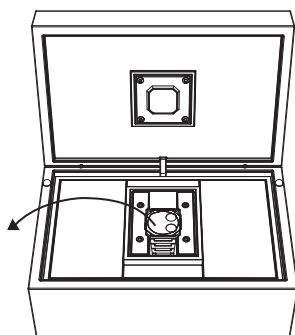
6

LED指示灯变绿10秒钟即表示您  
可以打开专用表盒了。



7

最多10秒  
当LED灯为绿色时 (大约10秒钟),  
打开专用表盒。



8

您可以拿出腕表。确保腕表  
已被解锁。

BVLGARI

## 开启和关闭专用表盒

专用表盒下方设有一个开/关按钮，在左前方位置，用于开启和关闭专用表盒。运输时必须关闭该开关。

## 在专用表盒上设置时间

按下屏幕下方的两个按钮即可轻松设置时间。左手边的按钮可使时间后退，右手边的按钮可使时间前进。按住按钮可使小时和分钟更快滚动。

## 睡眠模式

如果2分钟未有任何操作，则专用表盒会切换至睡眠模式；或者，如果没有按下主按钮就盖上了盖子，则专用表盒也会切换至睡眠模式。

当专用表盒处于睡眠模式，时间显示屏会熄灭。

若要在盖子盖合的状态下开启专用表盒，只需打开盖子即可。如果盖子已经打开，您只需要按下主按钮。



显示屏处于开启状态



显示屏处于睡眠状态

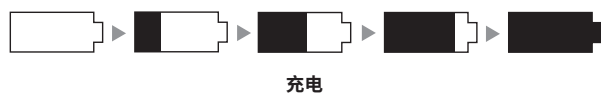
BVLGARI



## 电池

通常, 显示屏上不显示电池图标。

电池图标会在充电期间出现 (USB-C接口插入), 并按照充电进度依次显示如下。



如果电池没电了, 则闪烁下方的图标。此时需要给专用表盒充电 (主按钮下方的USB-C接口)。

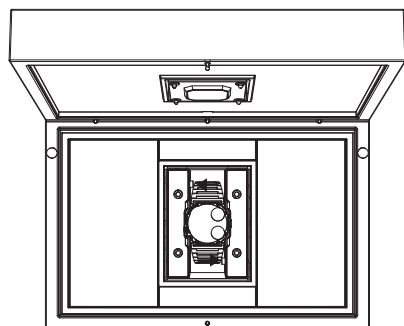


BVLGARI

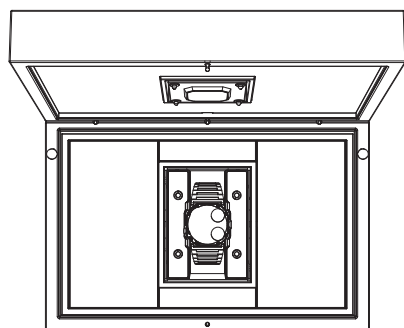
## 安全模式

如果您在专用表盒的使用过程中遇到任何问题,则腕表可能被锁在盒子里。若要解锁,需要用力按住腕表仓内部的两个按钮(左上和右下),直到两个按钮被锁定在后面位置。

专用表盒被锁定



专用表盒已解锁

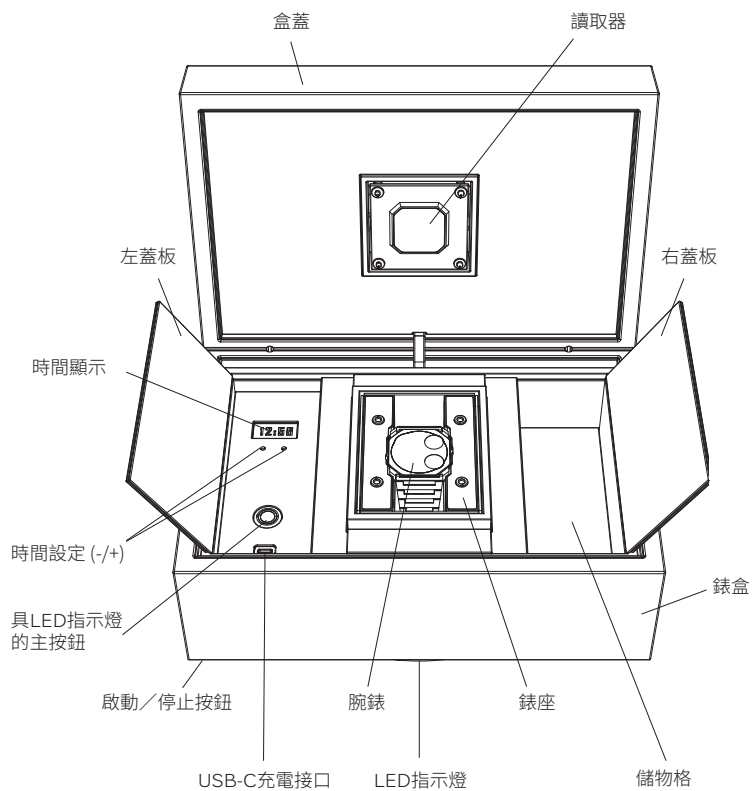


BVLGARI

繁體中文

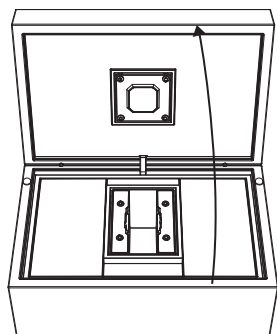
BVLGARI

## 概覽



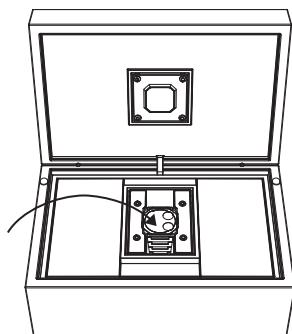
BVLGARI

## 錶盒使用說明



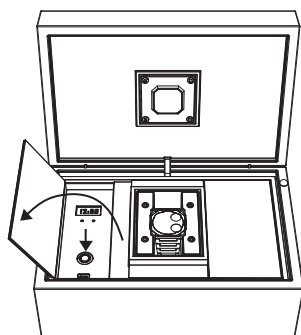
1

打開盒蓋



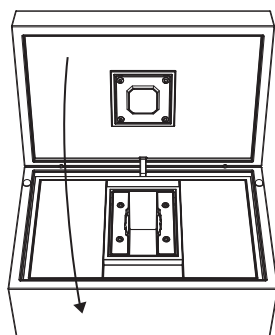
2

將腕錶放入圖中所示的空間中。



3

打開左側隔層，設定所需的時間。  
按下主按鈕然後關上隔層。

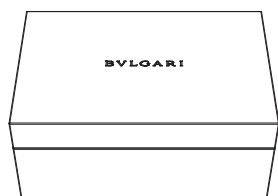


4

按下主按鈕後，  
在60秒鐘內關上錶盒。

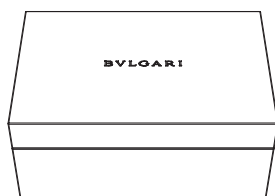
BVLGARI





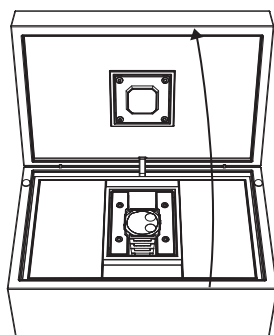
5

LED指示燈會閃爍黃燈20到30秒。



6

LED指示燈接著變成綠燈10秒，表示您可以打開錶盒。

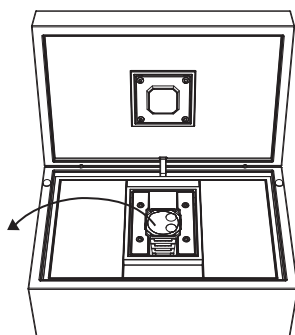


7



最多10秒。

LED指示燈為綠燈時打開錶盒（約10秒）。



8

您可以取出腕錶。請確定腕錶是否已經解開。

BVLGARI

## 啟動和停止錶盒

啟動／停止按鈕位於錶盒下方的左前方，可讓您開啟或關閉錶盒電源。  
移動時請務必將錶盒關閉。

## 錶盒時間設定

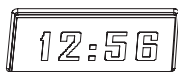
只要按下錶盒下方的兩個按鈕，即可設定時間。左側按鈕能夠讓時間後退，  
右側按鈕則可讓時間前進。按住按鈕不放可以更快地滾動小時及分鐘。

## 休眠模式

如果超過2分鐘沒有進行任何操作，或是沒有先按下主按鈕就關上盒蓋，  
錶盒會進入休眠模式。

錶盒處於休眠狀態時，時間顯示螢幕會關閉。

關上盒蓋時若要啟動錶盒，只要打開盒蓋即可。如果盒蓋已經開啟，只要按  
下主按鈕就能喚醒。



螢幕開啟



螢幕休眠

BVLGARI

## 電池

螢幕上通常看不到電池圖示。

充電期間 (插入USB接口時) 會根據充電進度依次顯示以下圖示。



充電狀態

當電池沒電時，會閃爍下方圖示。此時，您需要為錶盒充電 (主按鈕下方的USB-C接口)。

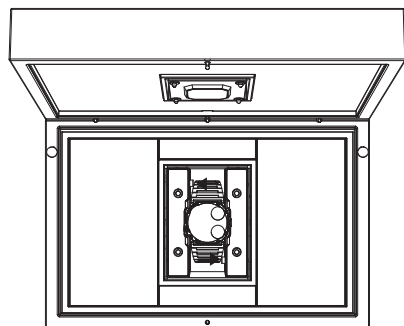


電池

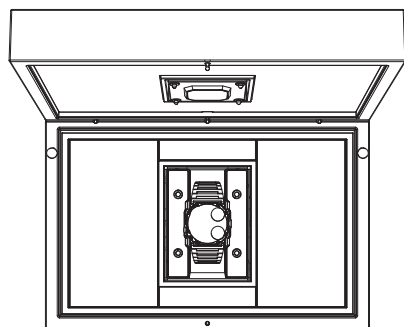
## 安全裝置

如果您使用錶盒時遇到問題，可能是腕錶卡在錶盒裡面。要解開腕錶，請用力按住錶座內側的兩個按鈕（左上角和右下角），直到按鈕鎖到後方位置。

錶盒鎖定



錶盒解鎖



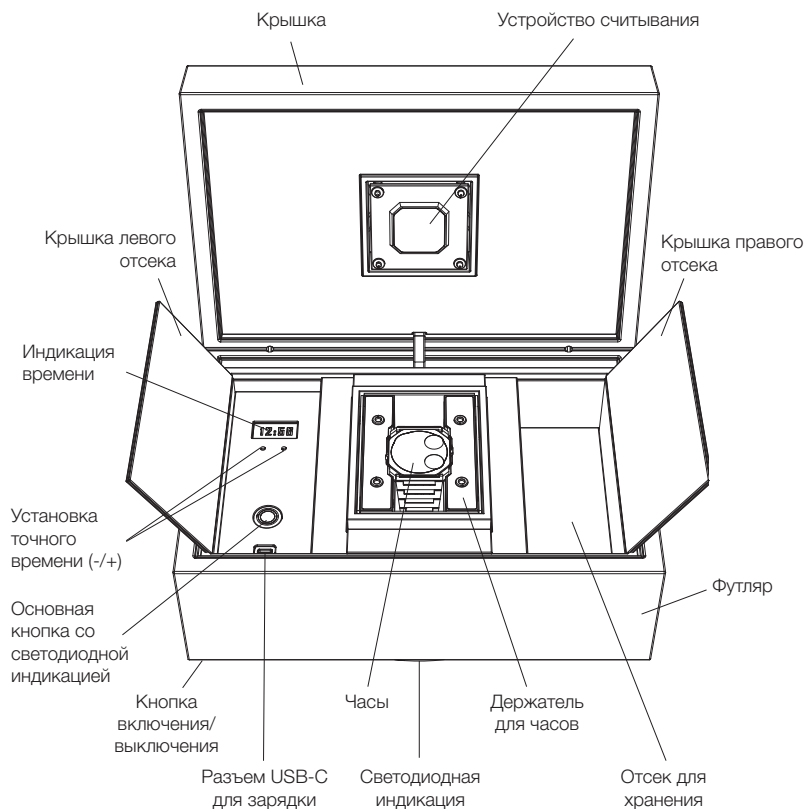
BVLGARI

РУССКИЙ

BVLGARI

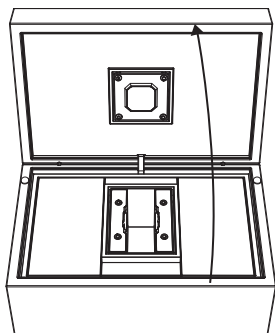


## ОБЩИЙ ВИД



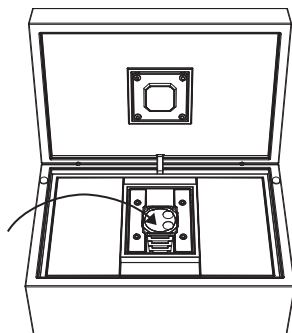
BVLGARI

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУТЛЯРА



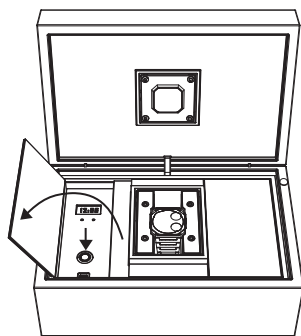
1

Поднимите крышку футляра.



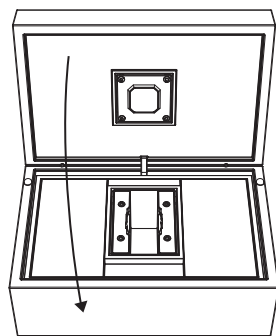
2

Поместите часы на держатель.



3

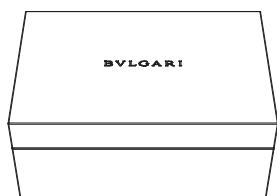
Откройте левый отсек и запрограммируйте необходимое время. Нажмите основную кнопку и опустите крышку отсека.



4

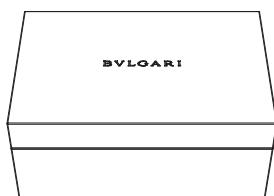
Закройте футляр в течение 60 секунд после нажатия основной кнопки.

BVLGARI



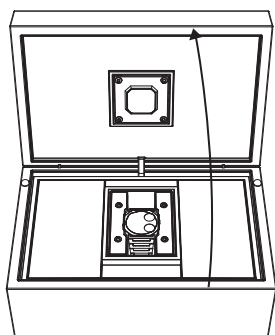
5

Светодиод будет мигать желтым в течение 20–30 секунд.



6

Далее светодиод загорится зеленым на 10 секунд, это означает, что вы можете открыть футляр.

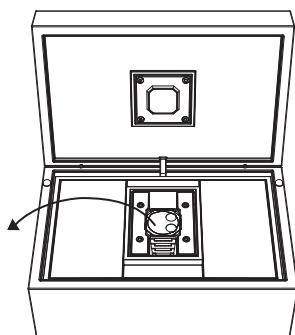


7

Откройте футляр, пока светодиодная индикация горит зеленым (примерно 10 секунд).



Макс. 10 с



8

Вы можете извлечь часы из футляра. Предварительно убедитесь, что часы разблокированы.

BVLGARI

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУТЛЯРА

Кнопка включения/выключения расположена снизу футляра, в его передней части с левой стороны, она позволяет включать и выключать футляр. При транспортировке футляр обязательно должен быть выключен.

## УСТАНОВКА ТОЧНОГО ВРЕМЕНИ НА ЭКРАНЕ ФУТЛЯРА

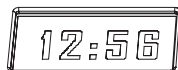
Установка точного времени на экране футляра осуществляется простым нажатием двух кнопок, расположенных под экраном. Кнопкой слева вы переводите время назад, справа – вперед. Удержание кнопки позволяет настраивать часы и минуты быстрее.

## ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Футляр переходит в режим ожидания через 2 минуты бездействия или при закрытии крышки без предварительного нажатия основной кнопки.

Экран, на котором отображается время, не горит, пока футляр находится в режиме ожидания.

Чтобы включить футляр при закрытой крышке, просто откройте ее. Если крышка уже открыта, достаточно нажать основную кнопку.



**Экран в рабочем состоянии**



**Экран в режиме ожидания**

**BVLGARI**

## АККУМУЛЯТОР

Символ аккумулятора обычно не отображается на экране.

Он появляется во время зарядки (разъем USB-C подключен), при этом в ходе зарядки последовательно чередуются приведенные ниже символы.



**Идет зарядка**

Когда аккумулятор разряжен, отображается нижеуказанный мигающий символ. Соответственно, необходимо зарядить футляр (разъем USB-C под основной кнопкой).



**Аккумулятор**

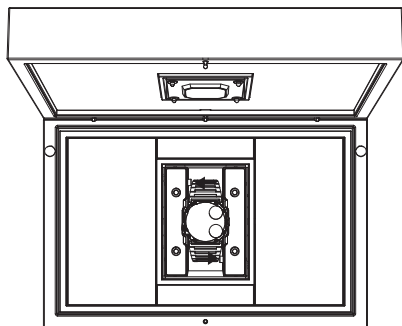
BVLGARI



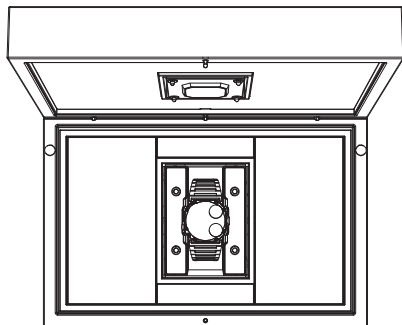
## ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Если у вас возникли проблемы при использовании футляра, то часы могут оказаться заблокированными внутри него. Для их извлечения необходимо с усилием нажать две кнопки внутри держателя часов (вверху слева и внизу справа) так, чтобы они зафиксировались в прижатом положении.

**Футляр заблокирован**



**Футляр разблокирован**

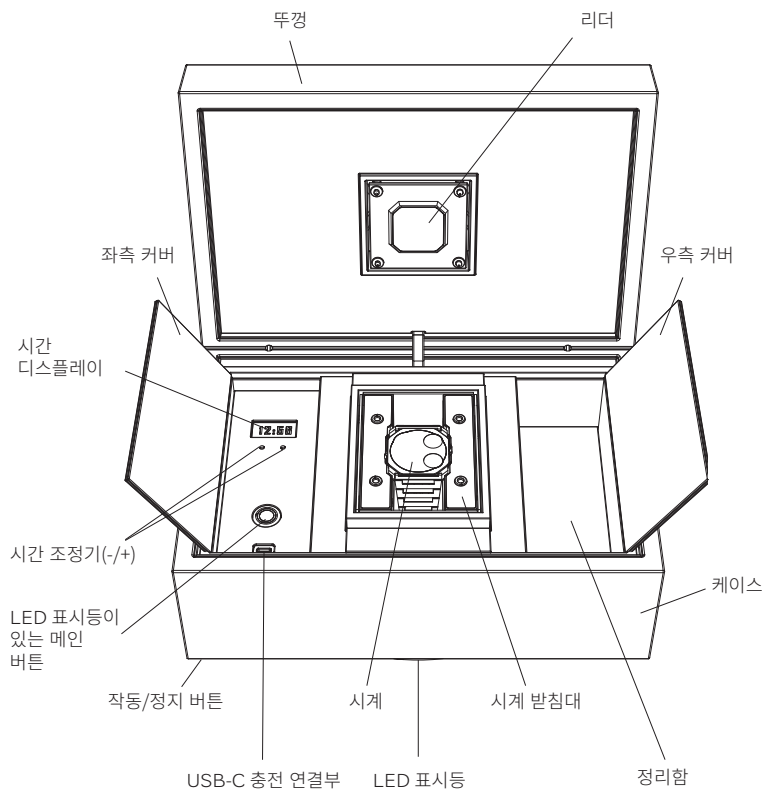


**BVLGARI**

한국어

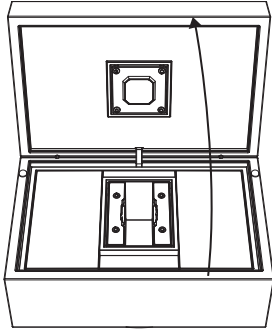
BVLGARI

## 전체도



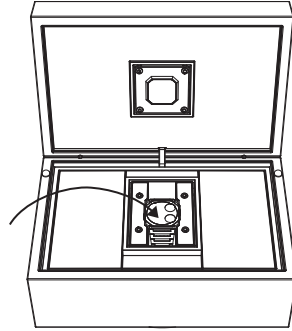
BVLGARI

## 케이스 사용법



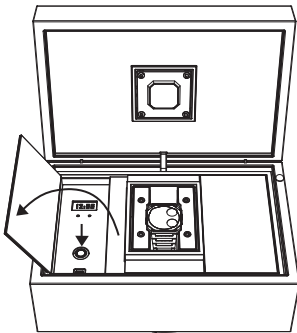
①

케이스 커버를 여십시오.



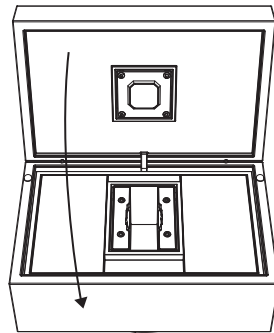
②

시계를 해당 위치에 넣으십시오.



③

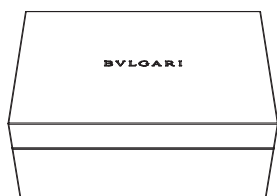
왼쪽 커버를 열어 원하는 시간을 입력하십시오. 메인 버튼을 누르고 커버를 닫으십시오.



④

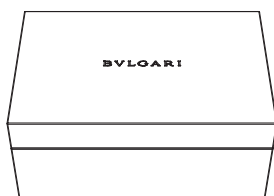
메인 버튼을 누르고 60초 이내에 케이스 뚜껑을 닫으십시오.

BVLGARI



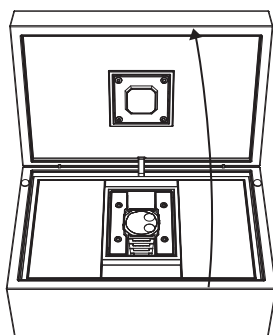
5

LED 표시등이 20~30초간  
노란색으로 깜빡입니다.



6

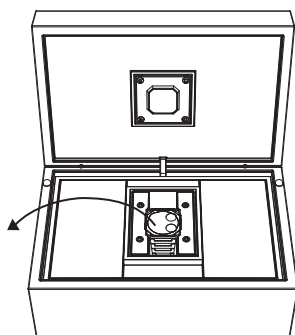
LED 표시등이 10초간 녹색으로  
바뀌면 케이스를 열어도 됩니다.



7

최대 10초.

LED 표시등이 녹색일 때(약 10초)  
케이스를 여십시오.



8

시계를 꺼내도 됩니다. 시계가  
제대로 풀렸는지 확인하십시오.

BVLGARI



## 케이스 작동 및 정지

작동/정지 버튼은 케이스 아래 좌측 앞에 있고, 케이스를 작동시키거나 정지시킵니다. 운반 시에는 케이스를 반드시 꺼야 합니다.

## 케이스 시간 조정

케이스 시간은 디스플레이 하단의 두 버튼을 눌러 쉽게 조정합니다. 왼쪽 버튼을 누르면 시간이 늦어지고, 오른쪽 버튼을 누르면 시간이 빨라집니다. 버튼을 누르고 있으면 시간과 분이 빠르게 바뀝니다.

## 대기 모드

케이스는 2분간 활동이 없거나 사전에 메인 버튼을 누르지 않고 뚜껑을 닫으면 대기 모드로 전환됩니다.

케이스가 대기 모드일 때 시간 표시 디스플레이는 꺼집니다.

케이스를 다시 활성화하려면 뚜껑이 닫힌 경우에 케이스를 여십시오. 이미 뚜껑이 열려 있다면 메인 버튼을 누르십시오.



활성화된 디스플레이



대기 모드인 디스플레이

BVLGARI

## 배터리

배터리 표시는 평소에 디스플레이에 보이지 않습니다.

배터리 표시는 충전 중(USB-C 연결)에 나타나고 충전이 진행됨에 따라 아래의 표시로 차례차례 바뀝니다.



충전 중

배터리가 방전되면 아래 표시가 깜빡입니다. 케이스를 충전하셔야 합니다(메인 버튼 아래에 USB-C를 연결하십시오).

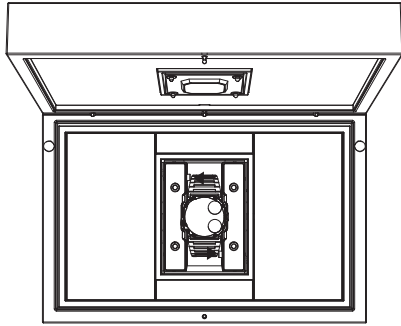


배터리

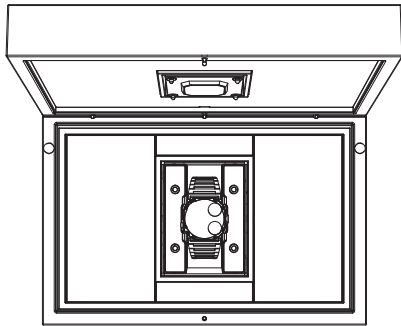
## 안전 지침

케이스를 사용하면서 문제가 발생한 경우, 시계가 내부에 있는 상태에서 케이스가 잠겼을 수 있습니다. 시계를 풀려면 시계 투입구 내부에 있는 푸시 버튼 두 개(좌측 상단과 우측 하단)를 확실하게 눌러서 시계가 제 위치에 끼워지게 하십시오.

케이스가 잠긴 상태



케이스가 풀린 상태

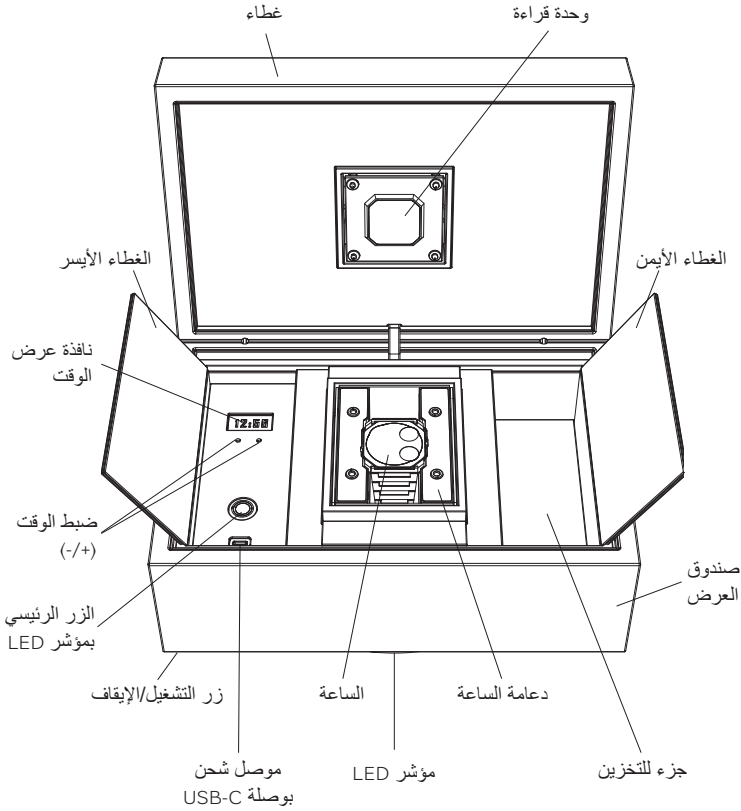


BVLGARI

عربي

BVLGARI

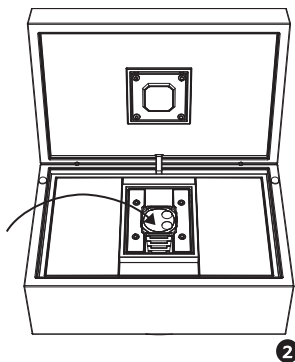
## نظرة عامة



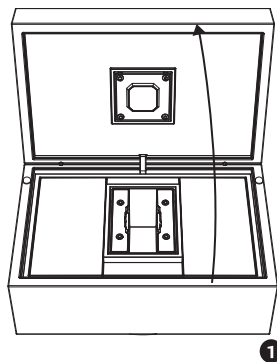
BVLGARI



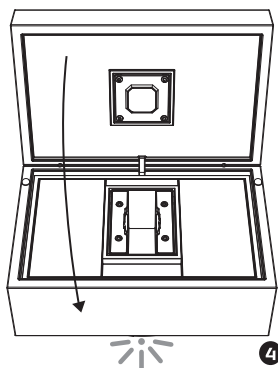
## استخدام صندوق العرض



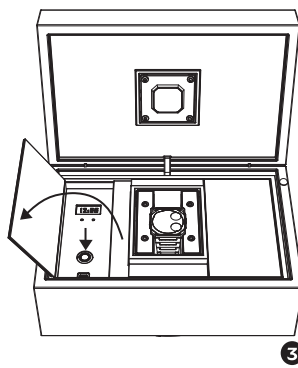
ضع ساعتك في الموضع الموضح.



افتح غطاء صندوق العرض.

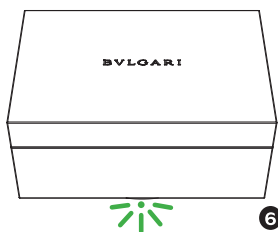


أغلق الصندوق في غضون 60 ثانية  
من النقر على الزر الرئيسي.

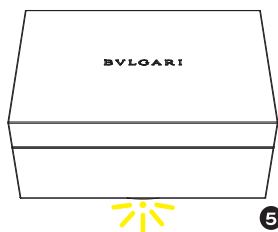


افتح الدرج الأيسر واضبط الوقت  
المرغوب فيه. انقر الزر الرئيسي  
وأغلق الدرج.

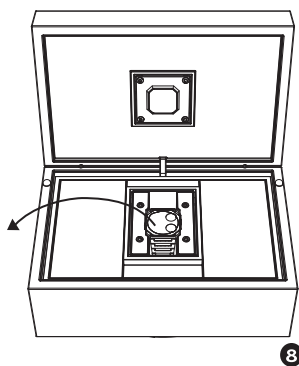
BVLGARI



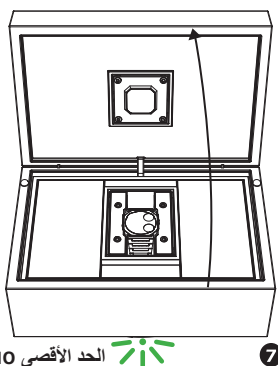
سوف يتحول المؤشر LED إلى اللون الأخضر لمدة 10 ثوانٍ مما يعني إمكانية فتح صندوق العرض.



سوف يومض المؤشر LED باللون الأصفر لمدة تتراوح من 20 إلى 30 ثانية.



يمكنك إزالة الساعة. تأكد أنها غير مؤمنة.



افتح صندوق العرض عندما يكون المؤشر LED باللون الأخضر (حوالي 10 ثوانٍ).

BVLGARI

## ضبط وضع صندوق العرض على التشغيل والإيقاف

يوجد زر تشغيل/إيقاف أسفل صندوق العرض، على الجانب الأيسر الأمامي والذي يستخدم لتشغيل الصندوق أو إيقاف تشغيله. يجب إيقافها للنقل.

## ضبط الوقت على صندوق العرض

ببساطة، يتم ضبط الوقت عن طريق الضغط على الزرين الموجودين أسفل الشاشة. حيث يقوم الزر الأيمن بتحريك الوقت إلى الخلف، بينما يقوم الزر الأيمن بتحريكه للأمام. يؤدي الضغط مع الاستمرار على الزر إلى التغيير بين الساعات والدقائق بشكل أسرع.

## وضع الاستعداد

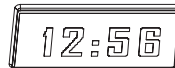
سوف يتحول صندوق العرض إلى وضع الاستعداد بعد دقيقتين من عدم إجراء أي نشاط أو إذا تم غلق الغطاء دون الضغط على الزر الرئيسي أولاً.

سوف يتم إيقاف تشغيل نافذة عرض الوقت عندما يكون صندوق العرض في وضع الاستعداد.

لتنشيط صندوق العرض إذا كان الغطاء مغلقاً، ما عليك سوى فتحه. وإذا كان الغطاء مفتوحاً بالفعل، فما عليك سوى الضغط على الزر الرئيسي.



الشاشة في وضع الاستعداد



تم تنشيط الشاشة

BVLGARI

## البطارية

لا يكون رمز البطارية واضحًا عادةً على النافذة.

يظهر أثناء الشحن (موصل USB-C متصل)، ويتناوب على التوالي بين الرموز أدناه مع تقدم الشحن.



الشحن

وعندما تكون البطارية فارغة، يظهر الرمز أدناه، وامضًا. يجب شحن صندوق العرض (بموصل USB-C أسفل الزر الرئيسي).

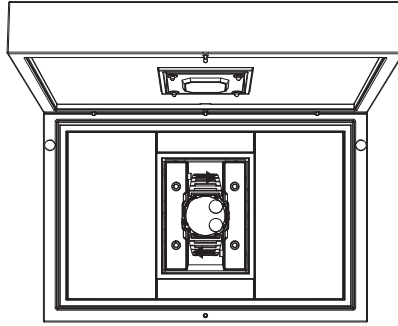


البطارية

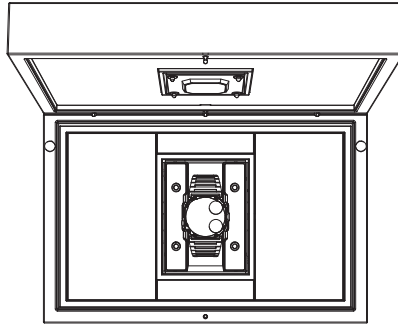
## وضع الأمان

إذا واجهت أي مشاكل عند استخدام صندوق العرض، فقد يكون مقفلاً مع ساعتك بالداخل. لفتح قفل الصندوق، تحتاج إلى الضغط بقوة على الزرين الانضغاطيين بمنفذ الساعة (أعلى اليسار وأسفل اليمين) حتى يظلوا مقفلين في الوضع الخلفي.

صندوق العرض مقفل



صندوق العرض غير مقفل



BVLGARI



